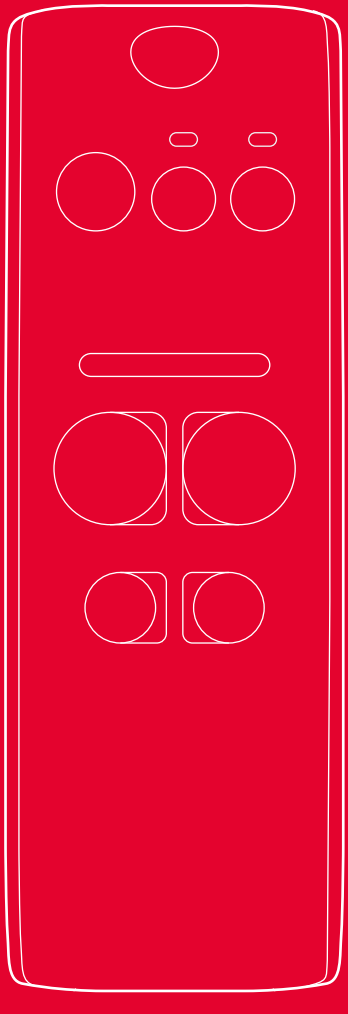
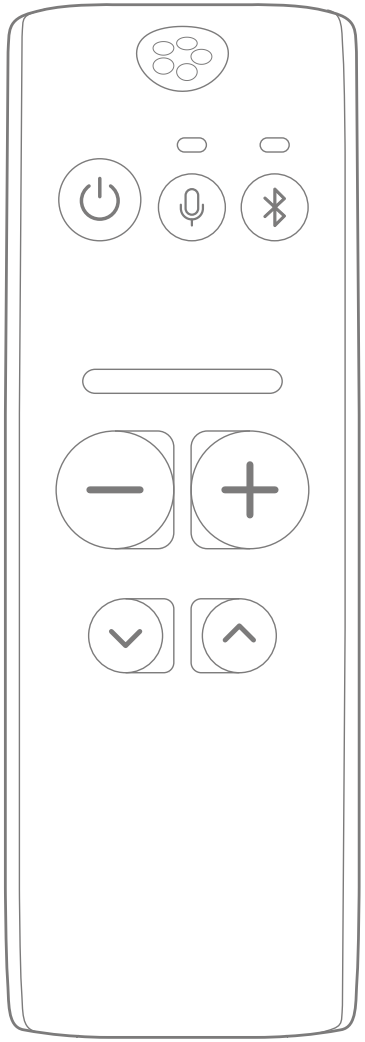
Bellman & Symfon®



BE2021
Maxi Pro Personal Amplifier



BE2021
Maxi Pro Personal Amplifier

4 User manual

12 Manual del usuario

20 Mode d'emploi

28 用户手册

36 用戶手冊

44 ユーザーマニュアル

EN

ES

FR

CNSI

CNTR

JP

請首先閱讀以下文字

本手冊將指引您如何使用的新的個人交流器 Maxi Pro。使用本產品前請仔細閱讀本冊子，包括**重要安全信息**部分，並妥善保管。如果有任何問題，請聯系我們的當地的經銷商或者 Bellman 當地辦事處。

目標用戶群　目標用戶群包括各個年齡段的人。

目標用戶　目標用戶是希望接收增強信號的個人。

使用方式　輔聽產品系列包含多款聲音放大器和聲音發射器，專門為苛刻情況下增強聲音功能而開發的。根據特定放大器或聲音發射器的指定功能，可以使用不同的麥克風來拾取直接聲音或增強環境聲音。

概述

開始操作

第 1 步：對 Maxi Pro 充電

1 將充電線連接至電源適配器 (13) 和 Maxi Pro 的充電插孔 (1) 處。

2 將主電源插頭 (14) 連接至電源適配器 (13)，檢查其是否正確鎖定，然後將其連接至電源插座。

3 充電時，電池指示燈 (8) 閃爍綠色。大約 3 小時後持續亮起綠燈，這表明 Maxi Pro 已完全充好電。

第 2 步：連接 Maxi Pro

將附帶的頭戴式耳機、入耳式耳塞或環頸圈連接至 Maxi Pro 的綠色耳機插孔 (12) 處。

第 3 步：啟動 Maxi Pro

按下 開/關 按鈕 (3) 大約 1 秒鐘啟動 Maxi Pro。麥克風指示燈 (2) 亮起綠燈，音量/音調指示燈 (5) 顯示當前音量 3 秒鐘。

如要關閉 Maxi Pro，請按住 開/關 按鈕 (3) 大約 3 秒鐘，直至所有指示燈熄滅。

使用 Maxi Pro 增強語音

Maxi Pro 配有一臺可增強語音效果的內置全向麥克風 (9)。可將 Maxi Pro 放置在講話人附近的桌面上，手持或者使用夾子將其夾在衣服上。

調節音量

使用音量控製器 (6) 上的 ＋ 增加音量，－ 減小音量。可分 9 個級別調節麥克風音量，分 15 個級別調節電視機與手機音量。聲級在音量/音調指示燈 (5) 上顯示。

註意：每次打開 Maxi Pro 時，將音量調低，以免出現令人不適的音量。

調節音調

按下音調控製器 (7) 上的 ∧ 提高高音，按下 ∨ 降低高音。可分 5 個級別調節高音，音調在音量/音調指示燈 (5) 上顯示。

註意：增加高音使得 S，F 和 T 發音聽起來更加明顯，更容易辨認。

使用 Maxi Pro 與手機連接

配對

1 通過按下麥克風按鍵 (4) 來確保 Maxi Pro 工作在麥克風模式。

2 按住 Maxi Pro 藍牙選擇器 (11)，直至藍牙指示器 (10) 閃爍藍燈。

3 確保手機上的藍牙開啟。打開藍牙菜單，並在列表中選擇 “Maxi Pro”。

4 藍牙指示燈將持續顯示藍色，這表明配對成功。

註意：您的手機與 Maxi Pro 斷開連接時，您可能需要重復3，4步驟。

接聽電話

1 當手機鈴聲響起時，Maxi Pro 指示燈 (10) 將閃爍藍色。其他所有聲音將保持靜音，您將會聽到耳機內的響鈴信號。

2 如要 接聽 電話，按下 Maxi Pro 的藍牙選擇器 (11) 或者使用耳機上的遙控裝置。此時，您將會在耳機內更好地聽到來電聲音，您的聲音將由 Maxi Pro 麥克風或耳機上的遠程麥克風拾取。

3 如要掛斷，再次按下 Maxi Pro 藍牙選擇器。

註意：如要拒絕來電，按住 Maxi Pro 藍牙選擇器 3 秒。

使用耳機打電話

當你用耳機通話時，你會從耳機裏面聽到被放大的對方的聲音，你的聲音將會被 Maxi Pro 麥克風拾取。

播放音樂

在手機上播放音樂，按下 Maxi Pro 藍牙選擇器可收聽到音樂，如果還連著另外的藍牙設備，需要再按一下。

CN TR

使用耳機的麥克風

當您使用耳機通話時，將從耳機的遠程麥克風拾取聲音。

使用 Maxi Pro 收聽電視

要聽電視上播放的聲音，妳需要一個 Maxi Pro 電視伴侶，請看另外一份電視伴侶使用說明書。

收聽電視機聲音

打開電視機，選擇一個電視頻道，按壓 Maxi Pro 的藍牙選擇器 (11) 一次來聽取電視聲音，如果 Maxi Pro 預先連接了2個藍牙聲源，也許需要在藍牙選擇器 (11) 按二次。

如果您在观看节目时接到电话，电视的声音将被静音，以便您能清楚地听到 来电者的声音。挂断电话后，电视的声音将自动恢复。

自動重連

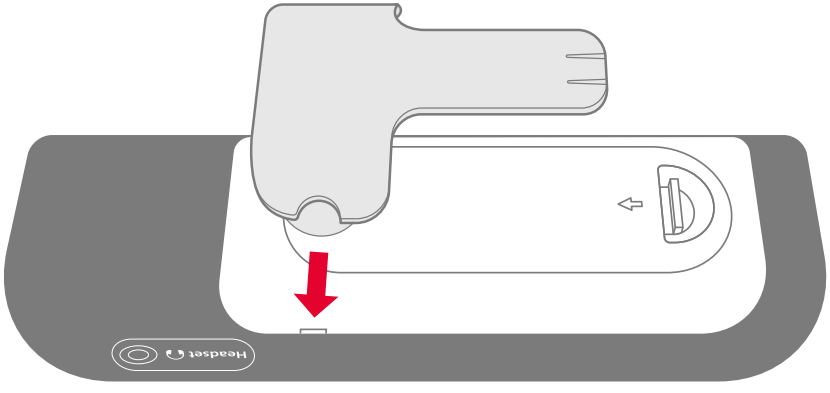
Maxi Pro 將會在它在有效連接範圍內自動重連到妳的電視伴侶，所以妳可以帶著 Maxi Pro 去拜訪家人和朋友而免去重新配對的麻煩。

電池與充電

Maxi Pro 配備最長可持續 70 小時的內置充電電池。當電池指示燈 (8) 開始閃爍紅燈時，應及時為電池充電，請查看 Maxi Pro 充電章節。

連接夾子

如要連接夾子，將夾子頂靠背蓋，然後用力按壓直至其鎖定。如要拆下夾子，將圓形手柄從滑塊中拉出。



警告

本部分提供了產品安全，使用操作和工作環境方面的重要信息。請妥善保管好這本小冊子以備將來使用。如果您只負責安裝設備，請務必把這本小冊子移交給戶主保管。

⚠ 危險警告

- 不遵守這些安全說明可能會導致火災、觸電或其他傷害或設備或其他財產的損壞。
- 請將本設備置於 3 歲以下兒童接觸不到的地方。
- 請勿在明火、散熱器、烤箱或其他發熱設備等熱源附近使用或放置本設備。
- 保護電纜免受任何潛在損壞源的傷害。
- 本設備有非常大功率的擴音功能，音量水平可以讓人不適，或嚴重的說，如果產品不小心使用會傷及聽力。請在戴上耳機前務必把音量調低！
- 設備在儲存和運輸過程中應避免沖擊。
- 應避免將本設備與其他設備相鄰或堆疊使用，因為這可能會導致操作不當。如果必須這樣使用，應觀察本設備和其他設備是否能正常運行。
- 使用非 Bellman & Symfon 規定或提供的配件、傳感器和電纜可能會導致本設備的電磁輻射增加或電磁抗擾度降低，併導致操作不當。
- 便攜式射頻通信設備（包括天線電纜和外部天線等外圍設備）應使用在距離本設備任何部分不小於 30 厘米、12 英寸的地方，包括制造商指定的電纜。否則，可能會導致該設備的性能下降。
- 電源適配器不要暴露在水滴或液濺中，也不要將花瓶等裝有液體的物體放置在本設備上。為了完全斷開電源，電源適配器插頭必須從主電路插座中拔出斷開。電源適配器插座不要堵塞，併且在使用時必須很容易的插入。認證信息在電源適配器的背部有顯示。
- 請不要堵塞任何通風開口。安裝使用請遵從 Bellman & Symfon 指引。
- 不要違反兩極和接地的安全守則——插頭類。一個兩極插頭有兩個一寬一窄的插片。一個接地類的插頭有兩個插片和第三個接地插腳。寬插片和第三個接地插腳是保障安全的。當提供的插頭不合適您的插座，請咨詢電氣專家更換過時的插座。
- 請保護電源線避免被踩踏或擰繞，特別是插頭、便插式插座和設備輸出接點。
- 當雷電暴雨或長期不用時，請從插座拔出設備。
- 擅自拆卸設備有觸電的危險。擅自篡改或拆卸設備將使保修失效。
- 本設備僅供室內使用。請勿將設備暴露在潮濕的環境中。
- 電池有毒。不要吞咽下去！請放在兒童及寵物接觸不到的地方。如有誤食，請立即咨詢醫生！
- 僅可使用本手冊中指定的電源適配器和配件。

ⓘ 產品安全信息

- 不遵守以下說明可能會導致設備損壞併使保修失效。
- 小心不要讓設備摔落。掉落至堅硬錶面上可能會受損。
- 設備只能到授權的服務中心進行維修。
- 如果您的設備出現其他問題，請聯繫購買點、當地的 Bellman & Symfon 辦事處或制造商。請訪問 **bellman.com** 獲取聯繫方式。

- 首次使用本設備前，應將可充電電池充滿電。僅在 0 至 35 攝氏度的環境溫度下內對電池充電。
- 可充電電池只能由 Bellman & Symfon 或授權服務中心更換。如果電池更換不當，則可能存在爆炸危險。
- 請勿在禁止使用電子設備的區域使用本設備。
- 除非得到機組人員的特別許可，否則不得在飛機上使用該設備。

清潔

清潔設備前，請斷開所有連接線和附件。使用不起毛的軟佈。避免開口處受潮。請勿使用家用清潔劑、噴霧劑、溶劑、酒精、氨水或研磨劑。該設備不需要消毒。

服務和支持

如果設備似乎已損壞或無法正常運行，請按照本手冊中的說明進行操作。如果產品仍然無法正常運行，請聯繫您當地的聽力保健專家以獲取有關服務和保修的信息。

保修條件

Bellman & Symfon 保證本產品（不包括電池）自購買之日起兩 (2) 年內不會出現因材料或工藝缺陷而導致的任何缺陷。本保證僅適用於正常使用和保養，不包括因事故、疏忽、誤用、擅自拆卸或任何原因造成的汙染而導致的損壞。

此保證不包括偶然和間接損壞。此外，保修 不涵蓋火災、洪水、颶風和龍卷風等天災。本保修賦予您特定的法律權利，您可能還享有其他因地區而異的權利。某些國家或司法管轄區不允許限制或排除偶然或間接損壞，也不允許限制默示擔保的期限，因此上述限制可能不適用於您。

本保證是對您作為消費者所享有的法定權利的補充。除非經雙方書面簽字，否則上述保修條款不得更改。

藍牙Bluetooth®認證

本設備含有一個已通過 BQB 認證的藍牙模塊。藍牙文字標記和徽標歸 Bluetooth SIG, Inc., 所有，Bellman&Symfon 對此類標記的任何使用均獲得許可。

產品棄置和回收

根據當地法律法規，您的產品應與生活垃圾分開處理。當該產品達到其使用壽命時，將其帶到當地政府指定的收集點。產品的回收將有助於保護自然資源，併確保以保護人類健康和環境的方式進行回收。

電池棄置

根據當地法律法規，該產品包含的電池必須與生活垃圾分開處理。將廢舊電池帶到當局指定的收集點。

符號解釋

SN	錶示制造商的序列號，以便識別特定設備。
	該符號代錶產品制造商。
	該符號錶示用戶需要查閱使用說明。
	該符號錶示在操作該符號附近的設備或控制器時要格外小心，或者當前情況需要操作員的註意或需要操作員採取行動，以避免不良後果。
	該符號代錶信息的位置，尤其是在緊急情況下。
	該符號代錶對於產品安全的環境溫度限值。
	該符號代錶對於產品安全的環境濕度限值。

疑難排除

可通過執行下方建議快速解決大多數問題。

問題	解決方法
無法通過藍牙與設備配對	▪ 按下麥克風選擇器 (**4**)，確保您的 Maxi Pro 為麥克風模式。請見 **配對** 章節中所述的步驟重新嘗試配對。
按下開關鍵沒有反應	▪ 電池電量耗盡。對 Maxi Pro 充電，請見**對 Maxi Pro 充電**。
Maxi Pro 電池指示燈閃爍紅燈	▪ 電池電量低。對 Maxi Pro 充電，請見**對 Maxi Pro 充電**。
在開機狀態下，耳機沒有聲音	▪ 首先，確保音量達到要求的水平。然後檢查耳機插頭是否正確連接到 Maxi Pro 耳機插孔 (**12**)。 ▪ 按下 Maxi Pro 音量控制器 (**6**) 上的 提高音量 ▪ 將耳機連接至另外一臺設備（例如：智能手機），然後檢查是否聽到任何聲音。否則，可能需要更換耳機。 ▪ 如果選擇藍牙模式，應確保 電視伴侶 或手機在範圍內、已配對併播放聲音。
耳機無法聽到手機的聲音	▪ 確保手機上的藍牙開啟，併且與 Maxi Pro 配對，請見**使用 Maxi Pro 與手機連接**章節中的**配對**。
耳機未聽到電視機的聲音	▪ 確保電視伴侶在範圍內併且與 Maxi Pro 配對，請見**使用 Maxi Pro 收聽電視**章節中的**配對**。
Maxi Pro 的音量即使調到最大了，還是很小聲	▪ 試著增大電視或者手機的輸出音量。
耳機上聽到尖銳噪聲	▪ 降低音量或者增加 Maxi Pro 與耳機之間距離。 ▪ 將 Maxi Pro 內置麥克風 (**9**) 對准其他方嚮。
Maxi Pro 沒有反應/死機	▪ 按下 On/Off（開/關）按鈕 (**3**) 大約 10 秒鐘關閉 Maxi Pro。 ▪ 按下 On/Off（開/關）按鈕大約 1 秒鐘再次啟動 Maxi Pro。

技術規格

尺寸和重量
尺寸: 140 × 27 × 45 毫米
重量: 127克

頻率和覆蓋範圍
藍牙頻率: 2400 – 2483.5 兆赫
覆蓋範圍：開闊環境下，最遠可達 30 米。
連接性: 高通® aptX™ LL

電源供應
充電器輸入: 100 – 240伏,
輸出: 5 伏直流, 1.0安
電池電量: 2 × 3.7V 750mAh 鋰電池
運行時間: 長達 70 小時
功耗: 18 毫安

連接
耳機輸入：3.5 毫米迷妳立體聲接口
充電器輸入：2.5 毫米連接口

話筒
內置全嚮麥克風

音頻頻率範圍
20Hz – 8kHz (麥克風), 20Hz – 20kHz (藍牙音頻)

使用 BE9229 耳機輸出等級
135dB @ 1kHz (SPL90) , 136dB (HF Ave. SPL90)
完全增益：49dB @ 1kHz,
參考測試增益：49dB @ 1kHz (SPL70)

使用 BE9233 耳機輸出等級
122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
完全增益：36dB @ 1kHz
參考測試增益：36dB @ 1kHz (SPL70)

麥克風SNR
53dB @ 1kHz 1% THD (电子)
失真：0.2% THD @ 1kHz – 6dB @ 1% THD

藍牙SNR
85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

輸出電源
最大 82mW @ 1kHz / 16 Ω (THD=1%)

環境要求
操作溫度: 0° – 35 ° C
濕度：15% – 90% (無凝結)

套裝包含
- BE2021 個人交流器 Maxi Pro
- BE9233 帶麥克風耳機, 黑色
- BE9135 有安全扣的掛頸繩
- BE9254 USB 充電線, 白色
- 電源適配器, 白色
- 電源適配器插頭, 白色

可選配件
- BE9229 帶麥克風耳塞, 黑色
- BE9159 長線環頸圈, 黑色
- BE9161 短線環頸圈, 黑色
- BE2022 電視伴侶 TV Streamer
- BE9147 旅行箱

CN TR

網站

FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Bellman & Symfon Group AB will void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC compliance statement

This device contains license-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: 2APAKBE2021 **IC:** 6693A-BE2021

执行 标准

GB4943.1-2022

GB/T 9254.1-2021

GB17625.1-2022

CMIIT ID 可在设备标签上找到

CMIIT ID 可在裝置標籤上找到

Bellman & Symfon North America Inc.
PO Box 1388, Morrisville,
North Carolina 27560, USA
Phone: (910) 239-5796
Customer support: (833) BELLMAN
or (833) 235-5626

Bellman & Symfon Asia Ltd.
1401 & 1408, Laifung International Centre
33 Jie Fang Road South
Guangzhou, China
Phone: +86 20 8318 2950

DESIGN FOR EARS™

Manufacturer
Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim, Sweden
Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com
bellman.com

Revision: BE2021-A_003MAN7.0
Date of issue: 2025-01-13
TM and © 2025 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.